

Ref : DMA/AIFI/97/C 889

Date: 07/04/2018

Dear Captain  
Good Day,

The new regulations on prevention and control of ship pollution are coming into force on 1 May, 2018 in Tianjin, Northern China's largest port. This set of regulations apply to pollution caused by vessels, as well as their relevant operations in the territory of Tianjin Port. It also includes navigation, berthing as well as operation. China Classification Society provided an unofficial translation of the original Chinese regulations.

1. Vessels are prohibited from using incinerators within the Tianjin port. The Maritime Safety Administration (MSA) will need to rectify any violation of this regulation as well as pay penalties ranging from ¥3,000 up to ¥30,000.
  2. Vessels navigating, berthing and operating for more than 30 days or undergoing repair operations in the dock within the Port, shall lead-seal the pollutants discharge equipment. A vessel shall notify MSA in advance if it unseals the pollutant discharge equipment. MSA will need to rectify any violations of this regulation as well as pay penalties ranging from ¥2,000 up to ¥20,000.
  3. If the ship's pollutants are received by the reception unit, the reception agreements shall be signed in advance to clarify the responsibility for safety and pollution prevention.
  4. At the present stage, all vessels berthing at Tianjin Port should use fuel with sulfur content  $\leq 0.5\%$  m/m or clean energy.
  5. During transportation and operation of cargos with hazards i.e gases or dust, which require fully sealed operations, measures shall been taken to recover these hazards. MSA will need to rectify any violation of this regulation as well as pay penalties ranging from ¥3,000 up to ¥30,000.
1. In the following two cases, deck washing is prohibited:

- 1- Deck is contaminated with pollutants;
- 2- The vessel is located in special protection zones, i.e. marine nature reserves, marine special protection areas, agricultural and fisheries areas, salt field conservation areas, and in the downstream waters of the Haihe River.

You are requested to confirm receipt, discuss the contents in the next consolidated meeting on board & keep a copy in the file DA-11 .

Best Regards,  
Ali Mohtasham  
Accident Investigation / Fleet Inspection Expert  
Department of Maritime Affairs  
ROD Ship Management Co.  
Dept. Tel No. : +98-21-26100357  
Dept. Fax No.: +98-21-26100356  
Direct Tel No.: +98-21-23843563  
Please reply to [dma@sealeaders.com](mailto:dma@sealeaders.com)

(Note: This e-mail has been sent as BCC <blind carbon copy to : All R.O.D.-SMC Vessels, to eliminate the lengthy list that would result if this e-mail is printed)